



編集長：ディンティカム（経済3）

副編集長：劉麗麗^{りゅうれいれい}、劉云梅^{りゅううんばい}（経済3）

編集員：ズオンティリー（環境2）、紅英^{こうえい}（経済2）、吳志航^{ごしこう}（経済2）

李保会^{りほかい}（経済2）、ダカルラムクマル（経済2）

年末のご挨拶と御礼の言葉

「今日の仕事は明日まで残さず」これはベトナムの偉大なホーチミン氏の発言です。これは、私の生きる方針で、いつも念頭に置いています。今日の仕事の分は今日やり、明日まで残さないようにする。しかし、実現することはめったにありません。いつも、何でも、ぎりぎりまでやります。ゆえに、何度も、後悔が残り、終わってしまいました。もし、誰かが私に、「あなたは、三年間で何をやりましたか」って聞かれたら、「何もしません」と答えます。それは、本当です。大学生生活がわずか一年しか残っていません。少しでも、後悔を残さず頑張りたいと思います。皆さんは私のように後悔しないように「今日の仕事は明日まで残さず」で頑張ってください。時間は私たちを待ってくれません。知らず知らずのうちに過ぎてしまいます。これから、私の言葉は「頑張る」ではなく、「戦う」という言葉です。自分の最大の敵は自分自身なのです。自分が自分に勝ったら、何より栄光の勝利者です。



私は留学生新聞の編集員になって、もう二年過ぎました。二年間、お付き合い頂き、ありがとうございました。悲しいこと、楽しいこともありました。しかし、これから、年を重ねたら、若いころは色々な事をやったなあと美しい記憶が残ると思います。今回をもって、最後の新聞を作りますが、二年間、編集員メンバーの皆さんの協力と、ご愛読頂く読者あつての留学生新聞だと思えます。これからもお付き合いのほどよろしく願いいたします。

皆さん、温かいクリスマスと幸せな新年を過ごしますように



「第12回四日市大学留学生日本語弁論大会」で学長賞受賞

2014年に四日市大学に入学し、現在総合政策学部の国際政策コースを主にして勉強しています。私の出身地はネパールです。折角の留学生生活を無駄にしないため、勉学以外にも様々な活動に参加しています。家族から離れていて、海外での生活はもちろん大変ですが、楽しい事もたくさんあります。四日市大学では7カ国以上の学生がいますので、多文化経験も出来ます。この大学では留学生を主にしてたくさんの活動が行われています。日本語弁論大会や英語スピーチコンテストに出場し、多くの人の思い、経験や感想も聞く事が出来ます。このたび、大学で行われた第12回四日市大学留学生日本語弁論大会に出場し、学長賞を頂きました。大会に出て、受賞した事に自信を持つより、そこに出場したライバルの皆さんのスピーチを聞いて良い勉強になりました。学長賞を頂いた私は、只々感謝いたしております。このような機会を作ってくださった四日市大学を初め、弁論大会に関わったすべての皆さんに、今一度心より感謝申し上げます。

今回の大会では経験した事が今後の学生生活で役に立つのではないかと思います。私が大会の一員として感じた事、後輩達に教えるつもりです。

総合政策学部 総合政策学科 2年 ギミレスニタ



弁論大会

「第18回鈴鹿大学外国人日本語スピーチコンテスト」で学長賞受賞

私は、今年度の外国人日本語スピーチコンテストに参加するため、8月から指導の先生と打ち合わせしながら少しずつ準備してきました。先生といろいろ話し合い、私は少数民族として「伝統文化の伝承を目指し」をテーマにしました。そして、何回もの書き直しをした後、原稿を完成させました。しかし、原稿を流暢に話すことと、覚えることが非常に大変でした。何回も練習し、自分の目標に近付きました。

10月25日ようやく本番を迎えました。当日大変厳しい雰囲気の中で、大勢の人々の前で発表するのが初めての私は本当に恥ずかしく、大変でした。しかし、先生や友達の励ましで私は、元気や勇気を出して1800字のスピーチを終わらせました。

出場者の発表が終わり、審査の方が発表している時も、すごく緊張していました。審査結果発表のとき、私の名前がなかなか呼ばれなくて心配していたら、一番最後に呼ばれました。私は最後だと思い、少しがっかりしましたが、よく頑張ったと自分で自分をほめていました。そして、先生に優勝おめでとうと言われ、びっくりして「先生、私何番ですか？」と聞いたら「一番」と言われ本当に感動し、嬉しかったです。

今回の結果は、私自身も信じられないですが、何でも頑張れば良い成果が出ると信じて、これからもこのような機会があったら、ぜひチャレンジしたいと思います。

経済学部 経済経営学科 2年 ヘイヘイ



留学生新聞の編集員の一言

皆さん、また新しい年をそろそろ迎えます。きっと、皆さんは実家に帰って、家族と過ごしたいですよね。各々事情があつて帰れない人もいます。寂しいかと思いますが、日本で必死に頑張ってください。私たちの成功は両親がきっと誇りに思ってくれ、喜んでくれると思います。新しい年は絶対良い年にしましょう。まず、来年の目標を立てて、実現しましょう。頑張るほどいつか、実を結びます。皆さん新年おめでとうございます。Chúc Mừng Năm Mới.

ディンティカム

2016年、もうすぐやってきます。2015年の目標など実現しましたか。まだ、一ヶ月あります。がんばりましょう。留学生新聞編集員になって2年間、お世話になり、本当にありがとうございました。これからも同じように応援してください。よろしくお祈りします。

リュウレイレイ

四日市大学皆さまへ 経済学部経済経営学科3年生劉雲梅と申します。2015年もそろそろ終わりに近づいていますが、皆様お変わりなく新春を迎えることと存じます。2015年は皆さまどんな年を過ごしましたか？後悔を残らずに、計画どおり進んででしょうか。うまく進まなかった人は諦めないで、2016年、こそは、目標達成できるように頑張りましょう。

リュウウンバイ

皆さん！ 新年 おめでとうございます。一年間、本当にあっという間で早かったですね。一年生の皆さんは来年は先輩になりますね。大学生活はもう慣れましたか？目指している成績を達成できましたか？もちろん様々なんですが、頑張れば、きっと達成できると思います。四年生の皆さんはいい仕事を見つけるため、就活に頑張ってください。良い経験やアドバイスがあれば、後輩の私たちに、教えてくださいね！卒業生の皆さんは来年いなくなり、寂しいですね。新しい道、大きな壁にぶつかることもあるかと思いますが、諦めず、笑顔で頑張ってください。

私は来日して、3年たちましたが、お正月にお寺へ一度も行ってません。ですので、今年のお正月はお寺へお祈りしに行こうと思っています。皆さん、一緒に行きませんか？

返事、お待ちしております！

ズオンティリー

Keep the smile, leave the tear. Think of joy, forget the fear. hold the laugh, leave the pain. Life is beautiful, enjoy it. (Happy Christmas and New Year) 良いクリスマスと新年をお祝いいいたします。こんにちは!!四日市大学2年経済学部経済経営学科のダカルと申します。もうあと一ヶ月で、今年が終わろうとしていますね。今年も、大変お世話になりました。みなさん、楽しい休暇と新年になりますようお願いしています。すてきな年末年始をお過ごしください。2016年があなたにとってとても良い年になりますように!

ダカルラムクマル

もうすぐお正月です。1年の計は元旦にあります。みんな、準備できましたか？

私は経済学部の李保会です。今年の一周年で、四日市大学のみんなと一緒に過ごして、楽しかったです。四日市大学に入学して、もう二年に経ちました。毎日忙しかったけれど、いろんな友達ができ、知識もいろいろ学びました。充実した一年だと思います。来年の2016年ももっともっと頑張ろうと思います。皆さんもそう思っていると思います。私もみんなと一緒に新しい一年を楽しもう。

最後に、新年おめでとう！2016年があなたにとって最高に、素晴らしい年になりますように。

リホカイ

みなさん、こんにちは。2015年、もそろそろ終わりに近づいていますね。この一年で皆さんは楽しかったですか。来年はどうやって過ごしますか、目標はありますか。時間はあっという間に過ぎるから、社会に出る前にたくさんいい思い出を作らないと損ですよ。やりたいこと、実現したいことを諦めないで、最後まで努力してください。結果はともかく、この4年間はきっといいことがあるはずですよ。

ゴシコウ

皆様 今年誠にありがとうございました。また来年もお願いいたします。只今2016年の新年に願いを捧げます。神様は12月の幸せと、52週間の楽しさと、365日の成功と、8760時間の健康と、52600分の幸運と、3153600秒の喜びを分け与えてくれるでしょう。皆様よいお年を！

コウエイ

おめでとうございませ



留学生新春パーティー

お知らせ
コーナ

留学生の皆さん、こんにちは。

さて、今年度も「留学生新春パーティー」を開催することとなりました。

- 日時：平成28年1月9日（土）9：00～
- 集合場所：四日市大学体育館
- 参加費無料
- 当日は、スポーツ大会（バスケットボール、バトミントン）ともちつき大会をする予定です。詳しく決まったら留学生支援センターから連絡があります。

1, 2, 3年生皆さん全員出席です！！！！

Sudoku game の結果

こちらは答案です。

今回は、4人回答して頂きました。ご協力ありがとうございます。
下村さん、ソウリュウセイさん、ハウコさん、リュウレイレイさん、それぞれ4名とも正解です。しかし、ルールに沿って先着1名ですので、下村さんにプレゼントを差し上げました。下村さんおめでとうございます。残念ながら他の三名皆さん、申し訳ございませんでした。

8	4	2	6	5	1	9	3	7
9	5	7	4	2	3	1	8	6
3	1	6	7	9	8	5	4	2
6	8	5	2	7	9	3	1	4
4	2	1	8	3	5	6	7	9
7	9	3	1	6	4	2	5	8
1	3	4	9	8	2	7	6	5
5	7	9	3	4	6	8	2	1
2	6	8	5	1	7	4	9	3



大学祭

皆さん、こんにちは。私は、今回の大学祭は2回目でした。前回と違って一度経験しているので、どこのものが美味しいとか、どこのお店が美人が多いとかはすでに把握していました。

この二日間は学生だけではなく、外部の方もたくさんいました。子供からおじいさん、おばあさんまで、すごくにぎやかでした。唯一残念だったのは天気で、少し寒く、風が強かったです。私たち留学生はアルバイトの休みを取って、留学生会の模擬店はもちろんのこと、ほかのたくさんのお店を見て回り、たくさんものを食べて、楽しみました。

今回の大学祭で一番印象に残ったのは、カラオケ大会でした。出場した人たちは、みんなレベルが高かったです。なので、順例の入れ替りが激しかったです。コンサートに行ったことはないけれど、みんなの歌声はstarに負けなくらい綺麗だと思いました。そして優勝者が歌った「あなただけを見つめている」は漫画スラムダンクの主題歌で、桜木花道がバスケットで対戦するシーンを思い出しました。それを思い出すたびに、感動が読みかえってきます。

私は、来年もぜひ大学祭に参加したいと思います。まだ参加したことがない人は、ぜひ来てください。面白いですよ。いい思い出になるとと思います。

経済学部経済経営学科 2年 ゴシコウ



✚ ホームステイ :

9月19日から9月20日にかけて、に三重県内の塩浜でホームステイに参加しました。初めて日本人の家に泊まるので、うまくいけるのかかなり心配しました。一日目はお母さんと娘の二人で一緒に買い物に行きました。お昼はおばあさんの家で過ごしました。おばあさんは色々な料理を準備していて、お好み焼きの作り方も教えてくれました。皆で昼食を準備しながら、お喋りして、ベトナムに帰ったみたいでした。おじいさんはベトナム旅行の記念写真を見せてくれました。“素敵景色や優しいベトナム人と出会って、良い旅でした”といってくれました。そして、ベトナムの料理が大好きだそうです。久しぶり家族生活を過ごしたのは、3年ぶりでした。おじいさん、おばあさん、親 または兄弟もいます。私は本当の家族のように感じました。午後、おばあさんも一緒に出かけ、お曾祖父さんの家へ行きました。



その後、お母さんの勤めているところへ見学しに行きました。認知症のお年寄りをお世話するところでした。一人一人の部屋を見せてくれました。ここにあるベッドはほとんど高さが調整できます。最も驚いたのはお風呂でした。いろいろなデザイン、自動ベッドです。自分で全然動けないお年寄りもいらっしゃるので、本当に便利だと思いました。日本はすごいですね。“ベトナムもこんなところがあればいいなあ”と思い、自分のおばあさんを思い出しました。おばあさんは、ガンで亡くなりました。おばあさんは、末期で、動けない、喋れなくて、亡くなりました。おばあさんをお世話するお母さんはどのぐらい悲しくて、どのぐらい大変なのか、想像できました。見学終了後、海へ遊びに行き、帰宅しました。

夕飯の時、お父さんと色々な話をしました。勉強の話、日本での生活、ベトナムと日本での生活の違いまで話しました。親しい夕飯でした。

二日目は日曜日でしたが、お父さんは仕事でした。最後の挨拶も出来ず、ちょっと残念でした。お母さんと一緒にワンちゃんを連れて、散歩しに行きました。昔の四日市公害の問題を話しました。現在、経済発展中のベトナムでも公害問題は心配になります。特に、ゴミ処理問題はなかなか改善していません。その後、電気会館へ行き、見学しに行きました。お昼はベトナムの春巻きを作りました。ちょっと難しそうな莉帆ちゃんも“面白い”を言ってくれました。また、お母さんもケーキを作りながら、教えてくれました。調理が好きな私は本当に勉強になりました。

二日間はあまり長くありませんでしたが、本当に自分の家族と感じました。このホームステイは絶対忘れられない体験でした。

学生の活動

✚ 国際地域の活動：

11月7(土)、8(日)にすわ公園(8日は雨天のため四日市市商店街内)で開催された「こども四日市」に経済学部国際地域コースの3ゼミ(岡良浩・鶴田利恵・富田与先生)に所属する2年生と3年生が参加しました。この催しの主役は“こども”がお店を出すことです。(店を出すこどものことを「親方」と読んでいます。)そこで働く、買い物、そして銀行でお金を貸すことなどは全部“こども”たちが行なって小さな町を作っているのです。また、この町でのみ使える「ヨー」という金を使って、経済活動を体験します。私たちが「こども四日市」で留学生による「外国語学校」をボランティアで行いました。子供や大人たちに3つの外国語(ベトナム語・中国語・インドネシア語)を教えました。そこでは、子供達がどうすれば諦めずにもっと楽しく勉強したくなるような方法を考えるのに苦労しました。また、その“こども親方”たちのスタッフとして2日間、飲食販売、求人活動などを体験することができました。お店を作って料理を販売したり、人手不足になったらハローワークに求人を出したり、大変面白かったです。また、「こども四日市」が抱える親方の継続問題を解決するために親方用のアンケートを取りました。今後この結果を分析して、同イベントに提案を行っていく予定です。この2日間で私たちが小規則ですが、疑似的なマクロ経済の働きを体験することができました。

経済学部経済経営学科 2年生 紅英



平成27年度私費外国人留学生奨学金

留学生を対象とした奨学金が、今年度も給付されました。受給者の皆さん、おめでとうございます。

平成27年度宗村南男奨学金授与式

授与式11月25日(水)

張 俊文 (経済経営学科3年 チョウ シュンブン)

平成27年度四日市大学私費外国人留学生給付奨学金

授与式11月25日(水)

張 鶴 (経済経営学科3年 チョウ カク)

趙 云苓 (経済経営学科3年 チョウ ウンレイ)

宋 龍生 (経済経営学科2年 ソウ リュウセイ)

黄 震 (経済経営学科2年 コウ シン)

TRAN THI XUAN LOC

(経済経営学科2年 チャン チィ スアン ロック)

王 君 (経済経営学科1年 オウ クン)

南 勛 (経済経営学科1年 ナン クン)

陳 浩哲 (経済経営学科1年 チン コウテツ)

PYAKUREL ISHWOR (環境情報学科2年 パクレル イスオル)

GHIMIRE SUNITA (環境情報学科2年 ギミレ スニタ)



平成27年度四日市北ロータリークラブロータリー財団特別奨学金

授与式12月1日(火)

南 勛 (経済経営学科1年 ナン クン)

GHIMIRE SUNITA (総合政策学科2年 ギミレ スニタ)

TRAN QUOC THANG (経済経営学科2年 チャン クォック タン)

IHSAN NURDIN (経済経営学科2年 イフサン ヌルディン)

KOLAMUNNA MESTHRIGE CHATHURA MADUSHAN WIMALASIRI

(環境情報学科2年 コラムナ メストリゲ チャトラ マドゥシャン ウイマラスリ)

平成27年度四日市北ロータリークラブ特別奨学金

授与式12月1日(火)

NGUYEN THI HOA (経済経営学科3年 グエン ティ ホア)

王 万鵬 (経済経営学科3年 オウ マンポウ)

吳 少雄 (経済経営学科2年 ゴ ショウユウ)

DHAKAL RAM KUMAR (経済経営学科2年 ダカル ラム クマル)

陳 艶萍 (経済経営学科2年 チン エンヘイ)

平成27年度前期成績優秀者奨学金授与式

授与式11月5日(水)

劉 云梅 (経済経営学科3年 リュウ ウンバイ)

劉 麗麗 (経済経営学科3年 リュウ レイレイ)

王 君 (経済経営学科1年 オウ クン)

南 勛 (経済経営学科1年 ナン クン)

SHRESTHA BIBEKMAN (環境情報学科2年 シュレスタ ビベクマン)

SHRESTHA RASHIM BAHADUR (環境情報学科1年 ススタ ラシム バハドゥアー)